

819.020-3/2018.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának **2018. február 27. napján 15.00 órai** kezdettel Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi és Igazgatási Főosztály Tárgyalójában tartott testületi üléséről.

Jelen vannak: Fekete Dénes Gyula elnök, Feledy Péter József elnök-helyettes, Fekete Gábor testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán jogi ügyintéző, a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Fekete Dénes elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője közül 3 fő megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Feledy Péter látja el. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat. Kérdezi, hogy van-e javaslat az ülés napirendjével kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a meghívó szerinti napirendet elfogadta.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**
Előterjesztő: Elnök
- 2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
- 3. Javaslat az elmúlt testületi ülés óta végrehajtott feladatokról szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- 4. Egyebek**

1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Fekete Dénes elnök: Az anyagokat előzetesen mindenki megkapta és részletesen megismerhette. Elmondja, hogy a 2018-as év elején 1.862.000 Ft áll rendelkezésükre, amely összeg önkormányzati, illetve állami támogatásokból tevődik össze. A 2017-es év végén 3.330.000 Ft támogatási összeg volt önkormányzatuk számláján. Jelenleg a költségvetésükben nem mutatkozik hiány. Örömmel mondja el, hogy megtakarítással rendelkeznek. Megkérdezi, hogy van-e valakinek észrevétele, hozzászólása.

Feledy Péter: A 800.000 Ft átkerül-e a következő évre?

Fekete Dénes elnök: Erről Hegedűsné Asztalos Ildikó tud bővebb információval szolgálni.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Az önkormányzati elszámolás folyamatban van. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata felé teljes mértékben el fog számolni az 1.080.000 Ft-os támogatási összeggel Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata, a fennmaradó összeg pedig a feladatalapú támogatás terhére lesz elszámolva. Ez a maradvány a költségvetés zárszámadásával kerül elfogadásra.

Fekete Dénes elnök: Tehát a kérdéses összeg nem veszik el. Ezzel kapcsolatban a közelmúltban két értekezlet is volt. Ezek közül Jegyző Úr hívta össze az egyiket, ahol az együttműködési megállapodások felülvizsgálatával kapcsolatban történt egyeztetés. Ott minden nemzetiségi önkormányzat elnöke képviseltette magát. A másik értekezlet témája pedig a költségvetési egyeztetés volt, amelyet Főosztályvezető Úr hívott össze. Sajnálattal közli, hogy újra csak 1.862.000 Ft áll rendelkezésükre. Elmondja, hogy azzal a javaslattal élt a nemzetiségi önkormányzatok elnökei felé, hogy szervezzenek egy közös ülést, amelyre hívják meg Pfliegler Péter alpolgármester urat és egyeztessenek a keretösszeg növeléséről, amely az utóbbi tíz évben nem változott. Megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-1/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az L-3/2017. (II.21.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2017. évi módosított költségvetését

2.922.247 Ft Költségvetési bevétellel

3.330.998 Ft Költségvetési kiadással

408.751 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 408.751 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 408.751 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:
A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.
A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.
A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.
A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.
3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.
4. A költségvetési határozat 2018. február 28. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára

Fekete Dénes elnök: A 2018-as évben 1.080.000 Ft önkormányzati támogatást kap Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Önkormányzata, valamint 782.000 Ft állami támogatást. Az ehhez kapcsolódó anyagot, kimutatást már átadta Hegedűsné Asztalos Ildikó részére. Természetesen az idei évben is végrehajtják a költségvetésben a szükséges módosításokat. Kérdés nem lévén, megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-2/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2019-2021. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2019-2021. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Fekete Dénes elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti
II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-3/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
L-3/2018. (II.27.) határozata
a 2018. évi költségvetéséről**

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2018. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését

1.862.000 Ft	Költségvetési bevétellel
1.862.000 Ft	Költségvetési kiadással
<hr/>	
0 Ft	Költségvetési egyenleggel

állapítja meg.

2.2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat 1. *melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a 2. *melléklet* szerint fogadja el.

2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a 3. *melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a 4. *melléklet* szerint fogadja el.

2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az 5. *melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.7. Az Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását a 6. *melléklet* szerint fogadja el.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a

jegyző felelős.

- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.

5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2018. február 28. lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3.napirend: **Javaslat az elmúlt testületi ülés óta végrehajtott feladatokról szóló beszámoló elfogadására**

Fekete Dénes elnök: A legutóbbi testületi ülésüket 2017. november 28. napján tartották. Összefoglalja az azóta lezajlott eseményeket, amelyek két részből tevődtek össze, egyrészt a különböző rendezvényekből, másrészt az adminisztrációs tevékenységekből.

2017. december 02-án megrendezésre került a hagyományos lengyel karácsonyi ünnepséjük, amelynek helyszíne a miskolci Calypso Étterem volt. A rendezvényen, ahol magyar és lengyel nyelvű kulturális műsorral készültek, a Képviselő-testület minden tagja jelen volt. Hozzáteszi, hogy ez alkalomból beszédet mondott a miskolci Szent Anna Római Katolikus Templom plébánosa. Összesen 48 fő vett részt a karácsonyi ünnepségen. Megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-4/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: **Lengyel Karácsony megünneplése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. december 02. napján megtartotta a hagyományos lengyel karácsonyi ünnepséget a miskolci Calypso Étteremben.

2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2017. december 09-én „Advent Zakopanében” címmel, egynapos kirándulást szerveztek, 20 fő részvételével. Külön kisbuszt foglaltak erre az alkalomra, amelynek programja volt a város különböző nevezetességeinek a látogatása. Ezen program alkalmával is nagy hangsúlyt fektetnek a lengyel kapcsolatok ápolására, a karácsony lengyel hagyományainak őrzésére. Az autóbusz finanszírozását az éves költségvetésből oldották meg. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-5/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: **Egynapos kirándulás Zakopanében**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. december 09-én egynapos autóbuszos kirándulást szervezett „Advent Zakopanében” címmel.

2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2017. december 10-én képviseltették magukat a Magyarországi Bem József Egyesület és a Fővárosi Lengyel Önkormányzat karácsonyi ünnepségen, Budapesten. A

legrégebben működő magyar-lengyel szervezettel 2017. évben alakítottak ki szorosabb kapcsolatot.

Megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket /koszorú és utazás/ a 2017. évi költségvetésükből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-6/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Magyarországi Bem József Egyesület és a Fővárosi Lengyel Önkormányzat karácsonyi ünnepe

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. december 10-én képviseltette magát a Magyarországi Bem József Egyesület és a Fővárosi Lengyel Önkormányzat karácsonyi ünnepségén, Budapesten.

2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

3. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2017. évi költségvetéséből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2017. december 13-án tartotta Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata a Nemzetiségek Napját a Városháza dísztermében. Az eseményre, ahol köszöntőt mondott dr. Batta Angéla osztályvezető, meghívást kaptak a miskolci kilenc nemzetiségi önkormányzat képviselői. Az ünnepi műsor után, nemzetiségenként egy-egy főnek ajándécsomagot és elismerő oklevelet adtak át köszönetként. A miskolci lengyelek közül Bárcziné Sowa Halina részesült elismerésben, akinek ezúton is gratulál. Megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-7/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségek Napja

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2017. december 13-án a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Nemzetiségek Napja alkalmából szervezett rendezvényen.

2. A Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat részéről Bárcziné Sowa Halina részesült elismerésben.

3. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2017. december 14-én a limanowai csatáról szóló „Halhatatlanok” című

filmet vetítették az Avasi Gimnázium nagytermében, amely a történészek elbeszélései alapján, az I. világháború eseményeit dolgozza fel. A vetítés elején, amelyet 400 diák tekintett meg, Szopkó Róbert tanár úr tartott rövid bevezetőt. Elmondja, hogy három évvel ezelőtt önkormányzatuk egy megállapodást kötött az intézménnyel, amelynek értelmében évente 2-3 rendezvényüket tartják az iskola keretei között. Megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2017. évi költségvetésükből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-8/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Filmvetítés a limanowai csatáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. december 14-én a limanowai csatáról szóló „Halhatatlanok” című filmet vetítette az Avasi Gimnázium nagytermében.
2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.
3. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2017. évi költségvetéséből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Limanowa város polgármesterének meghívására 2017. december 16-17-én öt fős delegációval részt vettek a limanowai csata 103. évfordulójának alkalmából rendezett megemlékezésen, valamint koszorúzáson. Szép ünnepséget tartottak a városban, majd a Jabloniec hegyen lévő katonai temetőben helyezték el a megemlékezés koszorúját. Ezzel kapcsolatban útiköltség merült fel az előző évi költségvetésük terhére. A szállás és vendéglátás költségeit azonban a limanowai polgármester finanszírozta. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-9/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Limanowai csata 103. évfordulója

1. A Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2017. december 16-17-én öt fős delegációval a limanowai csata 103. évfordulójának alkalmából rendezett megemlékezésre utazott Limanowa-ba.
2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Idén is, mint minden év elején, dönteniük szükséges a települési önkormányzat által biztosított 80 ezer forintos közlekedési támogatás felhasználásáról. A

támogatást 2018-ban Fekete Dénes elnök által parkolóberlet formájában javasolja felhasználni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-10/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Közlekedési támogatás felhasználása – 2018.

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 2018. évi 80 ezer Ft összértékű közlekedési támogatást Fekete Dénes elnök éves parkolóberletének megvásárlására fordítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2018. február 07-én a Polgármesteri Hivatalban Dr. Alakszai Zoltán jegyző úr meghívására megbeszélést tartottak a 2018-as együttműködési megállapodás felülvizsgálatával kapcsolatban, melyen jelen volt. A megbeszélésről készült feljegyzést megkapták, azonban a felmerült kérdésekre továbbra is várják a válaszokat, mert áthúzódó problémákról van szó. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-11/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Együttműködési megállapodás felülvizsgálatával kapcsolatos megbeszélés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2018. február 07-én Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatával kapcsolatos megbeszélésen.

2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Elmondja, hogy 2018. február 21-én jelen volt a Kulturális Bizottság ülésén, amelyen igyekeznek mindig képviseltetni magukat. Ezen ülés alkalmával a 2018. március 1-jei Közgyűlésre vonatkozó előterjesztéseket tárgyalták.

2018. február 20-án a Közgyűlési Teremben részt vett a 2018. évi költségvetési egyeztetésen. Polgári Mátyás főosztályvezető úr tájékoztatta a nemzetiségek elnökeit arról, hogy változatlanul 1.862.000 Ft támogatást kapnak a nemzetiségi önkormányzatok, a miskolci önkormányzat ebből 1 millió forint működési és 80 ezer forintos közlekedési támogatást nyújt.

2018. február 23-án a Zsolcai kapuban megtartott Kommunista Diktatúrák Áldozatainak Emléknapján vettek részt, koszorút helyeztek el a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Rendőr-főkapitányság épületének emléktábláján. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2018-as évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-12/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Kommunista Diktatúrák Áldozatainak Emléknapja

1. A Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2018. február 23-án részt vett a Zsolcai kapuban megtartott Kommunista Diktatúrák Áldozatainak Emléknapján, amelyen koszorúzással tisztelegtek.
2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.
3. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2018. február 23-án Feledy Péter elnök-helyettes vezetésével a delegációjuk részt vett Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata által szervezett rendezvényen, ahol az Örményországba tett óhaza látogatásról beszéltek. 2018. január 26-án került megrendezésre a II. Ruszin Bál, ahová meghívást kaptak. Örömeire szolgált, hogy a tombolasorsolásra felajánlottak egy nagy értékű lengyel ajándécsomagot. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2018-as évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-13/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: II. Ruszin Bálon való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2018. január 26-án részt vett a II. Ruszin Bálon.
2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.
3. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Áttér az adminisztrációs tevékenységekkel kapcsolatos témakörre. 2018. január 5-én regisztrált a cégkapu felületén, azonban ez helytelen volt, mert a regisztrációt a hivatali kapun kell megtenni. Pótolni fogják ezt. 2018. január 18-án leadásra kerültek a 2018-as évre vonatkozó költségvetési adatok a pénzügyi ügyintéző számára. Benyújtotta továbbá a Magyar-Lengyel Barátság Napjára és a három napos isaszegi programhoz kapcsolódó szállítási, valamint szállás- és étkezési költségre vonatkozó

javaslatot, ezen felül leadta a laptop vásárláshoz szükséges beérkezett árajánlatokat. Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy azért volt szükséges az árajánlatok begyűjtése, mert ezek 100.000 Ft-ot meghaladó költségek.

A felsoroltak alapján javaslatot tesz arra, hogy munkájuk elősegítése érdekében laptopot vásároljanak, amelynek költségeit a 2018. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-14/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Laptop vásárlás

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja munkájának segítése érdekében egy laptop vásárlását.

2. A Képviselő-testület a laptop vásárlással kapcsolatos költségeket a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: A Magyar–Lengyel Barátság Napja, amely minden évben más-más helyszínen kerül megrendezésre. Az előző évben Lengyelországban tartották, az idén pedig Veszprém ad otthont a rendezvénynek, ezzel kapcsolatban még folynak az egyeztetések. A program 2018. március 23-án kerül megrendezésre. Egy 14 fős mikrobusz igénylése és az ahhoz kapcsolódó árbekérés már megtörtént. Kéri, szavazzanak a programon való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2018. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-15/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Magyar-Lengyel Barátság Napja - Veszprém

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2018. március 23-án részt vesz a Veszprémben megrendezésre kerülő Lengyel-Magyar Barátság Napján.

2. A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatos kiadásokat a 2018. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: A magyarországi Bem József Egyesület meghívására 2018. április 4-6. között a „Lengyel Légió Nyomában” című programon vesznek részt Isaszeg és környékén. Hagyományörzők fellépésével, kiállítások, múzeumi programok kerülnek megvalósításra. Ennek vonatkozásában a személyszállítási szerződés beadása, valamint a gödöllői szállással kapcsolatos árbekérés megtörtént. Kéri, szavazzanak a programon való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2018. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-16/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Lengyel Légio Nyomában című programon történő részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vesz a magyarországi Bem József Egyesület meghívására 2018. április 4-6. között a „Lengyel Légio Nyomában” című programon Isaszeg és környékén.
2. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirend: Egyebek

Fekete Dénes elnök: 2108. áprilisában a Miskolci Nagyboldogasszony Minorita Plébániában szentmisével, majd koszorúzással emlékeznek a Katyáni esetekre és Lech Kaczynski lengyel elnök repülőgép szerencsétlenségére. A pontos dátumot a plébános úrral fogja leegyeztetni. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2018. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-17/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Megemlékezés a Katyáni esetekre és Lech Kaczynski lengyel elnökre

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2018. áprilisában a Miskolci Nagyboldogasszony Minorita Plébánián szentmisével egybekötött koszorúzással emlékezik meg a Katyáni esetektől, valamint Lech Kaczynski lengyel elnök repülőgép szerencsétlenségéről.
2. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2018. május elején tartják Limanowában az Alkotmány napot, amelyre eddig minden éven meghívást kapott a Képviselő-testület, idén is szeretnének részt venni. A felmerülő költségeket a 2018-as évi költségvetésből tudják biztosítani. Megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-18/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Alkotmány nap Limanowában

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete meghívás függvényében, várhatóan részt vesz a 2018. május elején megrendezésre kerülő limanowai Alkotmány napján.
2. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2018. május 15-30. közötti időszakban zászlószentelési ünnepséget szeretnének rendezni Kácson, amelyre minimális költséget szánnak. A szervezés felelőse Feledy Péter elnök-helyettes. Hozzáteszi, hogy ez egy lengyel eredetű ünnepség, mivel május 2. a zászló ünnepe Lengyelországban, összevonják a nemzeti ünnepvel, az Alkotmány napjával, ami május 3-a. Kéri, szavazzanak a program megrendezéséről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2018. évi költségvetéséből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-19/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Zászlószentelési ünnepség Kácson

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2018. május 15-30. közötti időszakban zászlószentelési ünnepséget rendez Kácson, amelynek szervezését Feledy Péter elnök-helyettes végzi.
2. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök-helyettes
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2018. június 23-án országos Szent László napi rendezvény lesz Budapesten, amely vonatkozásában buszköltség fog felmerülni. A felmerülő költségeket a 2018-as évi költségvetéséből tudják biztosítani. Megkéri a Testület tagjait, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-20/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: Országos Szent László Nap

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2018. június 23-án részt vesz Budapesten az Országos Szent László Nap alkalmából szervezett ünnepségen.

2. A programmal kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2018. évi költségvetéséből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Az idén április 8-án a lengyeleknek is fontos feladatuk lesz az országgyűlési választásokkal kapcsolatosan. Az ezzel kapcsolatos részletes tájékoztatót már feltöltötte az internetes felületre. Az első feladat: a regisztráció. A nemzetiségi törvény előírja, hogy aki nemzetiségi listára akar szavazni, annak szükséges a Helyi Választási Irodánál való regisztrációja. Ezt az interneten, vagy a Helyi Választási Iroda székhelyén tudják megtenni. Az Országos Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. február 10-én megtartotta az ülését, ahol 6 fős listát állítottak össze, amelynek az első helyén Dr. Rónayné Slaba Ewa Maria áll. Hozzáteszi, hogy 2018. március 3-án egy kampányrendezvény lesz Sajószentpéteren. Az ezzel kapcsolatos tájékoztatót mindenkinek kiküldte. A tájékoztató után egy lengyel kulturális műsor lesz látható, majd lengyel ételek kóstolójára kerül sor. Nyomatékosan mindenkit arra kér, hogy éljen a szavazati jogkörével.

A 2017. évi állami működési támogatás elszámolása 2018. január 31-ével megtörtént a támogatáskezelő felé. Kéri, hogy szavazzanak a tájékoztatás tudomásul vételéről.

A Testület 3 igen szavazattal tudomásul vette a tájékoztatást és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-21/2018. (II.27.) határozata:

Tárgy: 2017. évi állami működési támogatás elszámolása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete tudomásul veszi a 2017. évi állami működési támogatás elszámolásáról nyújtott tájékoztatást.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Megállapítja, hogy nincs több hozzászólás, megköszöni a Testület munkáját, az ülést 15 óra 51 perckor bezárja.

K.m.f.

Fekete Dénes
elnök

Feledy Péter
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Alakszai Zoltán
jegyző